

Molino de viento

Caña



1. A tu que - rer lo com - pa - ro _____
que_u-nas ve - ces mue - le mu - cho _____
2. En el a - mor, las mu - je - res _____
cuan - do la tar - de de - cli - na _____



con un mo - li - no de vien - to, _____
son co - mo los rui - se - ño - - res, _____



y_o - tras ve - ces se_es - ta quie - to. _____
sien - ten más sus co - ra - zo - - nes. _____



1. De cuan - do_en cuan - do me da _____
la lo - cu - ra que me da _____
2. El que mue - re sin pro - bar _____
se va de_es - te mun - do_al - o - tro, _____



un ra - mi - to de lo - cu - ra, _____
es vol - ver en bus - ca tu - ya. _____
el que - rer de_u - na mo - re - na, _____
sin sa - ber lo que_es ca - ne - la. _____

Molino de viento

Caña

1
A tu querer
lo comparo
con un molino de viento,
que unas veces
muele mucho
y otras veces se está quieto.

De cuando en cuando
me da un ramito (*dim.*) de locura,

la locura que me da
es volver en busca tuya.

2
En el amor, las mujeres son
como los ruiseñores,
cuando la tarde declina
sienten más sus corazones (*pl.*).

El que muere
sin probar el querer
de una morena,

se va de este mundo
al otro
sin saber
lo que es canela.

Volkstanz

Dein Lieben,
das vergleiche ich
mit einer Windmühle,
die manchmal
viel mahlt
und manchmal still steht.

Von Zeit zu Zeit
bin ich leicht verrückt
(*wörtl.* bekomme ich einen
kleinen Anfall von Wahnsinn);
der Wahn, der mich befällt,
ist, wieder dir nachzusteigen.

In der Liebe sind die Frauen
wie [die] Nachtigallen;
wenn der Abend sich neigt,
fühlen sie ihr Herz stärker.

Wer stirbt,
ohne zu kosten die Liebe
eines schwarzbraunen
Mädchens,
begibt sich von dieser Welt
in die andere,
ohne zu wissen,
was das Feinste (*wörtl.* Zimt) ist.

SO/WK/EB 301196